

# Zastoupení Královéhradeckého a Jihočeského kraje v Bruselu

Závěrečná práce

## KUKS



Jméno autora: Hana Jirmásková

Jméno vedoucího: Mgr. René Příhoda

Brusel 2014

## **Le canevas**

1. L'exorde.....	2
2. La République tchèque.....	3
3. La région de Hradec Králové.....	5
4. Kuks.....	7
4.1. L'hôpital KUKS.....	7
4.1.1. L'histoire.....	7
4.1.2. Les informations sur l'hôpital.....	7
4.1.3. La piste cyclable.....	9
4.1.4. La reconstruction.....	9
4.1.5. L'alentours de Kuks.....	9
4.2. La crèche de Braun.....	10
5. La conclusion.....	13
6. Les sources.....	14

## **1. L'exorde**

Le monument Kuks est l'une des places des plus visitées dans notre pays et le plus important monument sur le territoire de la région de Hradec Králové. Depuis l'inscription de la crèche sur la liste tentative de l'UNESCO, on lui prête plus et plus grand attention. C'est pourquoi j'ai décidé de choisir ce monument comme le sujet de mon travail final. Le travail est rédigé en français parce que c'est le sujet principal de mes études à l'université à la République tchèque.

Le but de ce travail est donner plus d'informations non seulement de la crèche de Braun mais aussi de son alentours. D'abord une brève présentation de notre république et de la région où se trouve se monument historique. La République tchèque se trouve au coeur de l'Europe et attire beaucoup de visiteurs non seulement grâce à sa capital. Une de ses parties est la région de Hradec Králové.

Dans les chapitre suivants je tourne mes efforts vers tout le complexe – l'hôpital et la crèche de Braun. Je voudrais présenter l'histoire de ces parties, l'alentours et tous se qu'on peut y voir. Il s'agit des monumets de longue tradition que on cherche à conserver et prolonger.

## 2. La République tchèque

La République tchèque est située au coeur du continent européen et partage ses frontières avec 4 pays: l'Allemagne au nord et à l'ouest, la Pologne au nord, la République slovaque à l'est et l'Autriche au sud. Ces frontières, exceptée de celle de l'est, suivent la trace naturelle dessinée par les chaînes de montagnes.

Elle est formée de 3 pays historique: la Bohême, la Moravie et la Silesie. Aujourd'hui, la République tchèque est subdivisée en 13 régions administratives et la capitale forme une quatorzième région avec un statut spécial.

La République tchèque occupe une surface environ de 79 000 km<sup>2</sup> et possède 10,5 millions habitants. 94 % de la population revendique son appartenance au groupe tchèque, dont une minorité slovaque, allemande et polonaise. La langue officielle est le tchèque. L'unité monétaire tchèque est la couronne tchèque.

La capitale, la plus grande ville de cette république s'appelle Prague. C'est le centre administratif, législatif, commercial, industriel de notre pays. C'est aussi le siège du président et du gouvernement. Depuis 2012 le président de la république est Miloš Zeman qui est élu pour 5 ans par le scrutin direct. C'est une ville où se trouve beaucoup de monuments historiques. Avec ses palais, ses églises que domine la Cathédrale Saint-Guy reste une des plus pittoresques métropoles du monde. Les admirateurs appellent Prague „la Ville aux cent tours.“ Les visiteurs admirent surtout le pont Charles, la place de la Vieille-Ville et le château de Prague.

Le panorama du pays est d'une extrême variété. Les villes aux précieux monuments historiques alternent avec des forêts profondes, les rivières et les lacs, recherchés par des amateurs de chasse et de pêche. Le climat est conditionné par la position géographique, particulière de ce pays situé au point de rencontre des masses d'air maritime et continental.

Au nord, la frontière est formée par les plus importantes massifs montagneux du pays. Les Monts de Géants avec le point culminant Sněžka à 1602 mètres sont l'une des plus populaires régions de ski. En Bohême toujours, dans sa partie nord-ouest s'étendent les piémonts et versants méridionaux des Monts métallifères qui culminent au Klínovec à 1244 mètres. Au sud-ouest, la frontière passe par les hautes terres de la forêt de Bohême, sur le massif de la Šumava qui culmine à Plechý à 1378 mètres. En Moravie, au nord les Monts de Jeseníky culminent au Praděd et enfin les Hautes Beskides moravo-silésiennes culminent à Lysá Hora. Au sud-est du pays, la frontière récente avec la Slovaquie suit l'axe des Carpates blanches, formant elles-mêmes avec les Petites Carpates l'extrémité occidentale du vaste arc de cercle dessiné par la chaîne des Carpates d'Europe central et orientale. Entourés par ces différents massifs, le bassin de Bohême et les hautes terres de Bohême-Moravie composent la partie centrale du pays. La partie orientale, la riche région agricole de la Moravie, offre une variété de régions montagneuses et boisées, de vignes, d'art folklorique et de châteaux. Il existe de nombreux villes historiques telles que Olomouc, Kromeriz et Telc. Brno est le centre culturel et administratif de la Moravie.

La République tchèque est arrosée par beaucoup de rivières (la Vltava, la Berounka, la Morava, la Svratka) mais seulement par deux fleuves : l'Oder qui prend sa source en Moravie et coule en direction du territoire polonais et l'Elbe qui après avoir absorbé la Vltava près de Mělník se déroule vers le nord pour aboutir à la mer du Nord.

Notre pays est très riche en sources d'eau minérale ce qui a permis l'essor de stations thermales et balnéaires, dont certains spécialisées dans les bains de boue. On ne peut passer sous silence Karlovy Vary (connue sous le nom de Karlsbad), Mariánské lázně (Marienbad) ou encore Teplice (Toeplitz).

L'économie de la République tchèque est l'une des plus développées d'Europe centrale. L'économie tchèque est une économie très ouverte. Les deux tiers environ de son commerce extérieur sont réalisés avec les pays de l'UE, dont plus de la moitié avec l'Allemagne. L'industrie constitue encore l'une des principales activités économiques, notamment dans les secteurs de l'automobile, des machines-outils et des outils de construction. Notons également le rôle prééminent des entreprises CEZ (électricité), Škoda (automobile) et PPF et J&T (capital-investissement) dans l'économie tchèque. En ce qui concerne le secteur agricole, les principales cultures sont le maïs, la betterave sucrière, la pomme de terre, le froment, l'orge et le seigle. La République tchèque produit des bières réputées dans le monde entier, notamment la Pilsner et Budweiser Budvar. On produit du vin dans le sud de la Moravie. Le knedlíky, sorte de boulette à base de pomme de terre ou de pain, est l'un des plats traditionnels.

Parmi les Tchèques célèbres, citons Alfons Mucha, représentant de l'Art Nouveau, les compositeurs Antonín Dvořák et Bedřich Smetana, le marathonien Emil Zátopek ou encore les écrivains Franz Kafka et Milan Kundera.

La République tchèque est devenue un état unitaire 1<sup>er</sup> janvier 1993 lorsque la Tchécoslovaquie s'est séparée en deux. Václav Havel avait été élu le premier président de la République tchèque. Durant les années suivantes, le pays est devenu le membre de l'OCDE en 1995, l'année même il a signé un accord de candidature à l'adhésion à l'Union européenne, en 1999 il est devenu le membre de l'OTAN. Le 1<sup>er</sup> mai 2004 la république est devenue l'un des membres de l'Union européenne.

### 3. La région de Hradec Králové

La région de Hradec Králové, littéralement „Pays du château de la reine" se situe au nord-est de la République tchèque, à la frontière avec la Pologne. La superficie totale est de 4758 km<sup>2</sup> et elle compte environ de 554 mille habitants. Elle voisine avec 3 autres grandes régions tchèques : la région de Liberec, la région de Pardubice et la région de la Bohême centrale. Le territoire de cette région se compose de cinq départements : Hradec Králové, Náchod, Jičín, Trutnov et Rychnov nad Kněžnou.

La capitale administrative est la ville de Hradec Králové qui se trouve à 115 km de la capitale Prague. Hradec Králové, ville de grande renommée grâce aux architectes urbanistes tchèques célèbres, tels que Josef Gočár et Jan Kotěra. C'est le siège de l'évêché de l'Église catholique romane et de l'Église tchécoslovaque hussite. On peut y trouver aussi 3 universités, des centres de congrès et beaucoup d'institutions sociales et culturelles. Il y a 3 grandes corps d'artistiques - la Philharmonie, le théâtre de Klicpera et de Drak.

Au nord et nord-est de cette région s'étirent les Monts des Géants et les Monts d'Aigles jusqu'aux basses-terres fertiles d'Elbe au sud. Les deux chaînes de montagnes sont séparées l'une de l'autre par le promontoire de Broumov. Les Monts des Géants et leur parc national ainsi que la plus haute montagne tchèque Sněžka qui domine toute la région, figurent parmi les plus visités lieux de cette région. Le plus bas niveau avec une altitude de 202 m se trouve dans un département de Hradec Králové et s'appelle Cidlina. À l'ouest se trouve la région pittoresque „le Paradis tchèque“, un paysage féerique de villes de rochers en grès, de ruines romantiques et de constructions d'architecture populaire. Ce sont les 4 zones naturelles protégées. Près de la frontière avec la Pologne se trouve la région de „Kladské pomezí“ qui est liée à l'écrivain et à la femme émancipée comme était Božena Němcová. Dans la Vallée de la Grand-mère se trouvent tous les lieux décrits dans son livre La Grand-mère.

Cette région fait partie des plus riches réservoirs d'eau potable de la meilleure qualité à la République tchèque. Les cours d'eau principaux sont l'Elbe et ses affluents Orlice et Metuje.

Hradec Králové est une région traditionnellement décrite comme une région argo-industrielle. L'industrie est concentrée dans les grandes villes, l'agriculture intensive dans un territoire d'Elbe. Parmi les principales branches de transformation on peut citer l'industrie textile, plastique, de caoutchouc, les constructions mécaniques, la production des aliments et des boissons.

Il s'agit aussi de la région touristique parce que sur son territoire elle compte une série de sites touristiques attrayants par leurs curiosités naturelles ou leurs remarquables monuments historiques ou culturels. La plupart de touristes étrangers vient de l'Allemagne, des Pays-Bas et de la Pologne. Dans cette région se trouve par ailleurs l'un de plus beaux jardins zoologiques d'Europe, le ZOO de Dvůr Králové nad Labem. La plus importante attraction est le parc Safari qui est apprécié particulièrement par les enfants. Les gens peuvent se promener en voiture propre ou en bus touristique. Il y a 18 vues culturelles nationales (le château Hrádek u Nechanic, Ratibořice, Kuks, Častolovice ou Opočno), 2 secteurs protégés de village (Vesec

et Krivice) et 4 secteurs protégés de ville (Hradec Králové, Jičín, Nové Město nad Metují et la forteresse de Josefov).

La région de Hradec Králové est une région où est né, entre autres, le peintre de renommée mondiale František Kupka. Aussi la célèbre Božena Němcová y vécu durant son enfance. Les liex sont décrits dans ses livres.

## 4. Kuks

### 4.1. L'hôpital KUKS

#### 4.1.1. L'histoire

Selon la légende sur la place de Kuks il y avait une centre de gravité d'or. Le mot vieux allemand „kukus" signifie la participation au revenu de mine. En plus il y sourdait les sources qui ont avait le pouvoir de guérison.

En 1684, c'était le compte František Antonín Špork qui a hérité cette domaine. Dix ans après il a fait commencer une grande reconstruction. Sa nouvelle cour serait aussi la station balnéaire et le centre culturel de la noblesse. En 1970, la maison de Bass a été transformée en château maçonné. Au premier étage il y avait le manoir d'été de Špork et au rez-de-chaussée il y avait les chambres de bains. Près de cette maison il a fait construire les arcades de promenade, une horloge astronomique, 10 maisons pour les visiteurs et d'autres constructions qui n'existent déjà. Vers 1722, le dernier bâtiment a été construit – la Maison de philisophes avec la bibliothèque étendue por les amis du compte. Après la mort de Špork, la noblesse a quitté les bains. En 1740 il y avait une grande inondation et beaucoup d'édifices ont disparus ou ils ont changé sa fonction.

De l'ancienne largeur d'esprit et du caractère monumental de tout complex on porte témoignage les gravure documentaires mais aussi l'hospital avec la pharmacie baroque, le château, la chapelle, le jardin monastique et le musée de lapidaire d'originals de plastique.

#### 4.1.2. Les informations sur l'hôpital

L'hôpital de Kuks est une ancienne maison de santé qui a fonctionnée pour les vétérans militaires. Cet hôpital forme le point de repère de la vallée de l'Elbe ou se trouve le village de même nom. L'hôpital d'aujourd'hui présent plus petite partie de complexe splendide. On a conservé seulement les plastiques les plus importantes de notre sculpteur Matyáš Bernard Braun.

#### Une aire balnéaire

Il s'agit de complexe de maisons de campagnes en rondins, la domicile des domesticité de bains. Derrière de la statue de Crist avec la croix, on peut trouver la maison de bain refaite, qui avait été connecté par les colonnades avec le château. Sur la place avec les tilleuls il y avait l'école bourgeoise devant laquelle se trouvait une horloge astronomique. Dans une maison attenante il y avait une auberge balnéaire U zlatého slunce („Chez le soleil d'or"). Sur la terrasse devant une petite boutique se trouvait la chappelle Nanebevzetí P. Marie („Une assomption de Notre-Dame").

#### L'ancien château

La résidence de Špork a formé par la reconstruction de la maison de bains en bois. De la première moitié de 19e siècle elle n'était pas habitée, en 1896 elle était détruite par le feu et en 1901 les ruins ont été mis à bas. Le seul reste est un blason de Špork du portail. Le château et les bains ont été le lieu de la vie, des bals et aussi de la représentation.



### Un escalier en cascade

Un escalier de 3 mètres de longueur et de 52 marches est décoré par les statues au-dessus desquelles sont les rigoles où l'eau de la source de Kuks coule. En époque de Špork pendant les fêtes, c'était le vin. L'escalier a été fini par la fontaine avec Polyfeme.

### La rive d'Elbe

4 auberges sur la rive gauche présentent le dernier fragment d'autrefois des bains. Le pont en pierre connecte la partie d'hôpital et balnéaire du complexe. La rive droite a été lieu du repos des visiteurs. Derrière il y avait l'hippodrome entouré par 40 statues des nains et aussi une maison de plaisance avec le billard. De cette maison il ammenait la route à la maison de Philosophes et à la librairie.

### Une église de l'hôpital

L'église Nejsvětější trojice („Une sainte Trinité“) a été édifié des blocs de grès selon les plans de Giovanni B. Alliprandi. La construction a commencé en 1707, l'ornement est des gens italiens et tchèques. Le plan de construction est l'octogone. Une façade est richement façonnée, les fenêtres non-homogènes sont disposés d'une façon imposante.

### La terrasse

La terrasse est décorée par l'allégorie de 8 Blahoslavenství (les ouvres de Braun). Au milieu de terrasse il y a la statue Náboženství („la Religion“) devant laquelle se trouve un vase empire. C'est l'entrée au caveau.

### Le cour d'honneur

Il y a la statue Malého křesťanského bojovníka („Le petit combattant chrétien“) qui selon la légende aurait figurer le compte de Špork. Mais cette statue a été remplacée par une petite plastique. En été ce sont deux arbres šácholan přišpičatělý et liliovník tulipánokvětý (aucun équivalent en français) où vous pouvez trouver l'ombre.

### Le jardin

Au milieu de ce jardin se trouve une statue Velkého křesťanského bojovníka („Grand combattant chrétien“) qui se restait dans une forêt près de Betlém nad Žirčí et il menaçait aux ennemis de Kuks. Sur deux côtés on peut trouver deux obelisques élancés au pointe dequels il y a pomme de grenade. La route de milieu est formée par 13 statues des artistes indépendants, des éléments et des temps. Près de la petite porte il y a saint „Jeroným“ qui est appuyé sur le lion avec le crâne à la main. Dans le cadre de Project Kuks – „La pomme de grenade“, la jardin a obtenu sa forme d'origine.

Les visiteurs peuvent choisir de trois visites guidée. La principale vous conduit à l'intérieur de l'hôpital de Kuks (une salle d'opération, l'église de saint Trinité, la pharmacie baroque). Vous verrez le plan de la vallée de Kuks qui vous donne plus d'informations de l'histoire, une

exposition des tableaux de fondateur de Kuks ou des destinées de garde-malades. La deuxième concerne la visite de la crypte de compte. La dernière est une exposition de l'évolution des pharmacies de baroque jusqu'à 20ème siècle. On peut voir les ensembles des produits médicamenteux. Vous pouvez essayer de devenir un pharmacien, de préparer des médicaments ou lire des prescriptions.

De nombreuses actions culturelles sont organisées à Kuks. La plus connues est Theatrum Kuks – le festival de la musique baroque, de l'opéra qui a lieu en aout. Dans la même manière chaque année on organise les marchés de Noel où vous pouvez acheter et goûter les produits typiques pour cette région. Pendant l'été, l'hôpital de Kuks et le lieu des mariages.

#### **4.1.3. La piste cyclable**

De 15. mai on peut essayer une nouvelle piste cyclable de Hradec Králové à Kuks. Cette piste cyclable fait la partie de la piste cyclable d'Elbe internationale qui commence à la bouche de Elbe en Allemagne et fini aux Monts de Géants.

Il s'agit de l'une de plus longues pistes cyclables continues à la République tchèque. Elle est apte aux rollers et fauteuils roulants. Le début est au quai en face de Musée de la Bohême de l'Est. Tout itinéraire a 30 km. L'accès aux voitures est interdit. La piste cyclable mène le long de Elbe, Metuje et Úpy. En cours de route vous pouvez visiter la chapelle de château à Smiřice, la forteresse Josefov et beaucoup de restos. La piste cyclable a été construite pendant un an. Du printemps de cette année on prépare une documentation du projet pour le tronçon conséquent de Kuks jusqu'à Vrchlabí.

De Kuks à la crèche de Braun il y a un sentier éducatif de la longueur de 7 km. Les panneaux informatives sur l'itinéraire vous font les connaissances de tout les monuments.

#### **4.1.4. La reconstruction**

L'hôpital Kuks est fermé par le temps qui coule. Le but de project Kuks - La pomme de grenade est de rénover les parties de l'hôpital qui ne sont pas profitées. Dans nouvel espace seront organisé les activités liées à la fonction originale de l'hôpital. Le project coûte 440 millions couronnes. On a pour objectif de créer le centre éducatif, rendre la bibliothèque et les réserves accessible au public, reconstruire les jardins herbacés et fruitiers, créer le centre d'éducation de pharmacie et soutenir les activités environnementales.

L'hôpital de Kuks sera ouvert de nouveau le vendredi 13. mars 2015.

#### **4.1.5. L'alentours de Kuks**

Le plus haut sommet de la région est Zvičina et il a 671 m. Il y a magnifique vue au tiers de la Tchèque. Vous pouvez voir les Monts de Geants, les Monts d'Aigle, les Monts de Jizerské, et Bezděz. Il y a une petite église de „saint Jan Nepomucký“ et le chalet de Rais avec le resto. Pas loin de Kuks se trouve la station balnéaire Velichovky. Le manoir de Špork avait à Chroustníkovo Hradiště où sont à présent les ruines de l'ancien château. Sur la place du village juif Velká Bukovina se trouve la statue de Panna Maria avec Jesus. Avec le guide vous pouvez visiter le tunnel de longueur 60 m.

## 4.2. La crèche de Braun

Le complexe des statues rocheuses s'appelle Braunův Betlém v Novém lese („La crèche de Braun dans un Nouveau forêt“) tout près du village Kuks. Il s'agit de l'un de plus importants monuments du baroque sur le territoire de la République tchèque. Il est situé en Bohême de l'Est, 150 km de Prague, non loin du centre de la région et la ville historique Hradec Králové.

La route touristique intéressante à proximité de Kuks, beaucoup de statues de gros, les pistes cyclables et belle nature – c'est la Crèche de Braun.

La galerie de la crèche sculpturale en plein air est unique par sa suggestion, sa localisation et sa représentation. On a créé le théâtre splendide de statues bibliques qui a été complété par les scènes de la vie des ermites. Ils ont vécu seuls.

F. A. Špork a acheté Nový les en 1717 de la ville de Dvůr Králové et ça coûtait 2 900 florins. Il s'agit de la partie de forêts profonds sur la rive gauche d'Elbe. Le comte a voulu créer le lieu de la méditation calme et c'est pourquoi il a initié la construction de tout complexe de statues. Špork a été bien instruit et il a aimé l'art et pour cette raison il a fait construire beaucoup d'autres monuments.

Le complexe de statues a été créé dans la garderie de chasse après 1725.

Le comte de Špork a fait de créer les statues à son sculpteur d'honneur Matyáš Bernard Braun. Il est appelé comme Michelangelo de la Bohême d'Est.

Après sa création, la crèche est devenue le lieu de repos des visiteurs des bains qui ont voulu de se reposer de la vie animée à la station estivale de Špork. En 1740 la station balnéaire a disparu et la crèche a tombé dans l'abandon. En 2000, la crèche de Braun a été inscrite sur la liste des plus menacés monuments du monde World Monuments Watch. En 2001 la crèche est devenue le monument culturel national.

En ce moment on peut voir seulement les restes du complexe mais on fait soigner les statues très bien. La plupart de oeuvres conservées est autochtone. Pour savoir tous il faut lire le livre des écrivains tchèques Jiří Kaše et Petr Kotlík – Braunův Betlém aneb drama krajiny a umění v proměnách času („La crèche de Braun donc le drame de la nature et de l'art dans un temps“).

Ce monument était inscrit sur les listes indicatives de l'UNESCO. Il a rempli les critères de numéro I, II,IV<sup>1</sup>. C'était soumis par le Ministère de la Culture, 6.7. 2001.

---

<sup>1</sup> (i) représenter un chef-d'œuvre du génie créateur humain ;(ii) témoigner d'un échange d'influences considérable pendant une période donnée ou dans une aire culturelle déterminée, sur le développement de l'architecture ou de la technologie, des arts monumentaux, de la planification des villes ou de la création de paysages ;

Il s'agit d'un monument seul de son espèce. Cette ville rocheuse est vieille de plus de 300 ans et elle appartient non seulement aux oeuvres de meilleur qualité de la sculpture baroque tchèque mais aussi à la pointe de la sculpture baroque européenne en plein air. C'est un oeuvre historique important sans équivalent en Europe qui mériterait une attention plus grande comme était jusqu'à présent. La qualité artistique du plus haut niveau, le concept et la création des oeuvres sculpturales monumentales à la roche...on ne peut le voir autre part. Le caractère extraordinaire de ce monument est attesté par le fait que les copies des plastiques des statues Garin et Onurisu ont été exposées dans un pavillon tchèque pendant l'exposition mondiale EXPO 70 à Osaka. C'était l'opus sculptural de M.B. Braun – l'allégorie de Ctností a Neřestí (Les vertus et les vices) qui a acquis la renommée mondiale de Kuks. Dans une concurrence des autres monuments sur le territoire de notre république, on classe ce monument parmi les joyaux de notre culture.

Malheureusement en raison de sa position le monument est exposé aux conditions climatiques dures c'est pourquoi son état s'aggrave en dépit des efforts des inspecteurs des monuments historiques. L'inscription sur la liste de l'UNESCO signifierait grande démarche pour sa conservation. Il s'agirait du premier monument inscrit sur cette liste sur le territoire de la région de Hradec Králové. Tout ça attirerait plus de visiteurs mais aussi parraineurs. Grâce à plus grande somme d'argent non seulement du prix d'entrée, le monument arriverait à la reconstruction totale de qualité. Selon les dernières enquêtes il, s'agit du plus beau monument de la région de Hradec Králové.

Jusqu'à ce moment on a conservé sur le même place les statues suivants:

le réservoir du jet d'eau dans un jardin de herbes, le siège en pierre avec le livre comme le vestige de l'ermitage de saint Pavel, le relief de saint Hubert, la statue d'ermite de saint Garin avec la grotte attenante, la statue d'ermite de saint Onufrius, la statue couchée de Marie Magdalena, le torse des statues de saint Jan Křtitel, du Christ et Samaritaine près du puits de Jacob, les reliefs de Klanění pastýřů (Adoration de pasteurs) et de Tři králové (Mages) avec la grotte de Bethléem.

Au jardin hospitalier de Kuks ont été transportées les statues:

Miles Christiaus, de saint Jeroným avec lion, de l'ange Gloria, le torse de la statue couchée de femme qui a été trouvé dans les années 30. de 20eme siècle. On suppose que il s'agit de la statue de femme affligée Hagar qui est prouvé en 1732.

---

(iv) offrir un exemple éminent d'un type de construction ou d'ensemble architectural ou technologique ou de paysage illustrant une ou des périodes significative(s) de l'histoire humaine

## Les statues

La plupart de ces attractions peuvent être trouvés le long de la route forestière qui mène de Kuks à Nový les.

1. La roche avec le cadre sculpté. Il y a avait prétendument peint la scène de la Fuite en Egypt par Petr Brandl mais ca n'était pas conservée.
2. L'ermite Jan Garinus. Braun lui a intercepté en moment quand il a entendu les voix et il est monté de la grotte de voir qui a interrompu son repos. C'est la plus impressionante statue, plus grande que en vie. Garinus était le protagoniste d'une légende baroque espagnol qui est bien connue.
3. Jean Baptiste. La stature du saint couché dans le desert qui est habillé en peau de chameau. A gauche d'elle il est taillé l'agneau, l'attribut de Jean Baptiste.
4. L'ermite Onufirus. Selon la légende, le sculpteur a choisi le moment quand il a revu la personne. Avec la statue de Garin, ce sont les oeuvres suprêmes de Braun. Il est habillé d'une peau animal et il s'appuie sur la crâne.
5. Mari Magdalene avec l'attribut de la crâne. Elle est figuré comme l'ermite. Cette statue fini le sujet de l'abnégation, la vie isolée, loin des gens. Elle se trouve près de la statue de Jean Baptiste.
6. La vue de saint Hubert. Spork était l'adepte de la chasse par force de chien et en 1696 il a fondé L'ordre de saint Hubert. C'est la raison pour laquelle cette statue se trouve dans le forêt. La pièce maîtresse de tout complexe se compose de deux grands reliefs et elle est 4 mètres de haut et 14 mètres de long. Un relief représente la scène de la Conversion de saint Hubert.
7. Le groupe de la Naissance de Christ, L'inclinaison des pasteurs, et L'arrivée des Rois mages. C'est la plus étendue partie du complexe qui a proposé une suggestion de nom pour toute la nature.
8. Christ et le samaritaine près du puits de Jacob qui se dressent à l'écart des autres statues. Ils sont taillés dans un seul morceau de la roche. On peut suivre la draperie ondulée qui est typique pour les oeuvres de Braun.
9. Le siège. Prétendument c'était Braun qui était assis là et il a observé les travaux de la construction du complexe.

## 5. La conclusion

Dans ce travail final je présente les lecteurs la crèche de Braun près de l'hôpital de Kuks et de cette façon je voudrais d'agrandir les connaissances de ce monument.

La crèche se trouve dans la région de Hradec Králové qui se trouve en Tchéquie. C'est pourquoi la première partie de ce travail est orientée sur notre république. J'ai mentionné les informations générales, la division administrative, la ville capitale, la géographie, l'économie et les relations internationales.

A la deuxième partie j'ai décrit la région dans laquelle la crèche est située. Tous ces informations nécessaires vous aident de rapprocher ce territoire.

Le reste de mon travail est orienté sur l'hôpital de Kuks et la crèche de Braun. L'hôpital a l'histoire très longue et riche. Maintenant tous les parties de ce complexe sont à la reconstruction. Pour la région ce monument compte vraiment grand apport.

La dernière partie est la crèche, le monument marquant, unique et menacé.

La crèche de Braun est devenue grâce à son inscription sur la liste tentative, le monument mondialement connu. Pour son classement parmi les monuments de l'UNESCO on a créé en collaboration avec Ministère de la Culture, le projet „Unescomůžeš“.

Au début du mois de septembre, les touristes de la Nouvelle-Zélande ont visités ce monument. Ils ont exprimé ses admirations mais aussi le regret de son état actuel. C'est l'autre raison pour laquelle ce monument de l'importance mondiale arriverait son classement et la reconstruction totale.

## 6. Les sources

1. Routard.com: RÉPUBLIQUE TCHEQUE [online]. [cit.2014-11-03], Dostupné z: [http://www.routard.com/guide/republique\\_tcheque/620/carte\\_d\\_identite.htm](http://www.routard.com/guide/republique_tcheque/620/carte_d_identite.htm)
2. France Diplomatie: PRÉSENTATION DE LA REPUBLIQUE TCHEQUE [online]. [cit.2014-11-03], Dostupné z: <http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/dossiers-pays/republique-tcheque/presentation-de-la-republique/>
3. MZV: INFORMATION SUR LA REPUBLIQUE TCHEQUE [online]. [cit.2014-11-03], Dostupné z: [http://www.mzv.cz/coe.strasbourg/fr/informations\\_sur\\_la\\_republique\\_tch\\_que/index.html](http://www.mzv.cz/coe.strasbourg/fr/informations_sur_la_republique_tch_que/index.html)
4. Europa Planet: RÉPUBLIQUE TCHEQUE [online]. [cit.2014-11-03], Dostupné z: [http://www.europa-planet.com/republique\\_tcheque/](http://www.europa-planet.com/republique_tcheque/)
5. LA GEOGRAPHIE DE LA REPUBLIQUE TCHEQUE [online]. [cit.2014-11-03], Dostupné z: [http://www.voyagesphotosmanu.com/geographie\\_republique\\_tcheque.html](http://www.voyagesphotosmanu.com/geographie_republique_tcheque.html)
6. La Bohême de l'Est: REGION DE HRADEC KRALOVE [online]. [cit.2014-11-10], Dostupné z: <http://www.boheme-est.info/region-de-hradec-kralove/>
7. Královéhradecký kraj: PREFACE DU PRESIDENT DE LA REGION [online]. [cit.2014-11-10], Dostupné z: <http://www.kr-kralovehradecky.cz/scripts/detail.php?id=1317>
8. EU2009.cz: LA REGION DE HRADEC KRALOVE [online]. [cit.2014-11-10], Dostupné z: <http://www.eu2009.cz/fr/czech-republic/regions/hradec-kralove-region/la-region-de-hradec-kralove-339/>
9. BusinessInfo.cz: LA REGION DE HRADEC KRALOVE [online]. [cit.2014-11-10], Dostupné z: <http://www.businessinfo.cz/fr/articles/la-region-de-hradec-kralove-49987.html>
10. iDnes.cz: ZLOMOVÝ MOMENT PRO BAROKNÍ HOSPITAL KUKS [online]. [cit.2014-11-10], Dostupné z: [http://hradec.idnes.cz/rekonstrukce-hospitalu-kuks-diy-/hradec-zpravy.aspx?c=A130731\\_1958335\\_hradec-zpravy\\_tuu](http://hradec.idnes.cz/rekonstrukce-hospitalu-kuks-diy-/hradec-zpravy.aspx?c=A130731_1958335_hradec-zpravy_tuu)
11. Revitalizace Kuks: LABSKÁ CYKLOSTEZKA Z HRADCE KRÁLOVÉ DO KUKSU. [online]. [cit.2014-11-10], Dostupné z: <http://www.revitalizacekuks.cz/co-delame/cyklostezka-do-kuksu/>
12. Hospital Kuks: BRAUNŮV BETLÉM [online]. [cit.2014-11-10], Dostupné z: <http://www.hospital-kuks.cz/braunuv-betlem/>
13. Turistika.cz: KUKS – BRAUNŮV BETLÉM – SOCHY A SOUSOŠÍ [online]. [cit.2014-11-10], Dostupné z: <http://www.turistika.cz/mista/kuks-braunuv-betlem-sochy-a-sousosi>
14. BRAUNŮV BETLÉM [online]. [cit.2014-11-10], Dostupné z: <http://www.ivo-turista.webz.cz/betlem.htm>
15. BRAUNUV BETLEM [online]. [cit.2014-11-10], Dostupné z: <http://lukov.brontosaurus.cz/kronika/2002/2002-03-24-Velikonoce/Betlem.htm>

16. Královédvorsk: KUKS VÍTĚZEM ANKETY O NEJHEZČÍ PAMÁTKU KRÁLOVÉHRADECKÉHO KRAJE [online]. [cit.2014-11-10], Dostupné z: <http://www.kralovedvorsko.cz/cs/kuks-vitezem-ankety-o-nejhezci-pamatku-kralovehradeckeho-kraje>
17. UNESCO: LES CRITERES DE SELECTION [online]. [cit.2014-11-10], Dostupné z: <http://whc.unesco.org/fr/criteres/>
18. UNESCO: THE BETLEM ROCK SCULPTURES NEAR KUKS [online]. [cit.2014-11-10], Dostupné z: <http://whc.unesco.org/en/tentativelists/1563/>
19. Braunův Betlém: [online]. [cit.2014-11-20], Dostupné z: <http://www.braunuvbetlem.cz/cs/braunuv-betlem>